

[Text]

coming together and in effect Canadians in the North have the same treatment as Canadians in southern Canada, in the provinces.

Fifth, we ask that special tax considerations be allowed to northern residents and industries to make allowance for a development situation and high expenses of living in the Northwest Territories. We find it rather expensive here and we request assistance.

Sixth, we ask that consideration be made for the inclusion of northern residents in the formulation and administration of regulations affecting the Northwest Territories, such as air transport policy and communications. We find that we are small cousins for most of southern industrial situations which come under the administration of the Government of Canada such as the Air Transport Committee. We find that local operators, of which we have several illustrations, are left out and it is the larger southern operators not based here who are definitely given preferential treatment of a scope that either we do not understand or we certainly do not agree with. We would request that for regional development policy, which is the Northwest Territories, that we as northern residents, quite definitely have more say or input. So if it is a legitimate argument, at least we can understand it and if it is not legitimate, at least we can have the opportunity to point it out. We feel that we are left out in most of these regulatory, cross border authorities.

Seventh is legislation concerning the people of the Northwest Territories. It should be adapted to suit life in the north rather than the present situation where the violation of laws is encouraged instead of changing the laws to suit the North. This is a very timely situation. Either at the beginning of this week or the tail end of last week, over the migratory birds regulations, people within the Houses of Parliament were making statements to the effect that nobody would be prosecuted for violating a law, shooting birds out of season. We would say that it is not good business, good government to encourage people to break a law. We would request that the laws be changed or adapted to the realities of the situation. If it is okay to shoot the birds then you should change the laws.

• 2025

Eighth, we would ask that provision be made for organized municipalities in the Northwest Territories to have lands within their boundaries turned over for control and development purposes as we understand is done in the provinces. This is a local municipal gripe we have which is hardly a constitutional issue but it is a viability issue because we, as a small community in the Northwest Territories, are not allowed the privilege of having effective control of developments within our borders, within our municipal borders. So this might tie in with the first point that municipalities be recognized entities with certain rights and responsibilities.

I thank you, Mr. Chairman, for the opportunity of presenting these things and again am most honoured that your group has come to Inuvik and we hope your time here is profitable. Thank you.

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): Thank you very much, Your Worship Mayor Hill. We appreciate

[Interpretation]

que le Nord appartient au Canada etc. En fait, nous voulons que les Canadiens du Nord soient traités comme les Canadiens du Sud, dans les provinces.

Cinquièmement, nous demandons à ce que les résidents et les industries du Nord aient droit à des avantages fiscaux car cette région est en expansion et les frais sont très élevés dans les Territoire du Nord-Ouest. Nous trouvons que cela revient très cher et nous vous demandons de l'aide.

Sixièmement, nous voudrions que les résidents du Nord soient inclus dans la formulation et l'administration des règlements affectant les Territoire du Nord-Ouest, comme la politique des transports aériens et les communications. Nous sommes défavorisés par rapport au Sud dans de nombreux domaines qui relèvent du Gouvernement du Canada, comme le Comité des transports aériens. Les opérateurs locaux sont désavantagés par rapport à ceux du Sud qui font l'objet d'une préférence marquée que nous ne comprenons pas et à laquelle nous nous opposons. Les Territoires du Nord-Ouest ont leur mot à dire. Si la raison est logique et justifiée, nous pourrions tenter de la comprendre et si non, nous aurons au moins soulevé la question. Dans tous ces domaines ou presque, nous sommes défavorisés et on ne tient pas compte de nous.

Je voudrais maintenant parler de la loi concernant les habitants des Territoires du Nord-Ouest. Celle-ci devrait être adaptée à la vie dans le Nord contrairement à ce qui se produit maintenant où l'on encourage les infractions à la loi au lieu de modifier la loi elle-même. Il est temps d'agir. Au début de cette semaine ou à la fin de la semaine dernière, à propos des règlements sur les oiseaux migrateurs, les députés ont fait des déclarations selon lesquelles personne ne serait poursuivi pour avoir enfreint la loi et chassé des oiseaux en dehors de la saison. Nous dirions qu'il n'est pas bon car bon gouvernement encourage les gens à transgresser la loi. Nous demanderions que les lois soient modifiées ou adaptées aux réalités de la situation. Si on peut tirer les oiseaux, alors on devrait modifier les lois.

Huitièmement, nous voudrions demander qu'on prenne des dispositions que des municipalités organisées dans les Territoires du Nord-Ouest reçoivent en gestion des territoires dans leurs limites afin d'y exercer un contrôle et de

les développer, ce qui, sauf erreur, se passe dans les provinces. Il s'agit d'un problème municipal et local qui est loin d'être constitutionnel mais c'est un problème vital parce que nous, en tant que petites communautés des Territoires du Nord-Ouest, n'avons pas le privilège d'effectuer un contrôle efficace des développements à l'intérieur de nos frontières, à l'intérieur de nos frontières municipales. Par conséquent cela pourrait se rattacher au premier point qui veut que les municipalités soient des entités reconnues avec certains droits et certaines responsabilités.

Je vous remercie, monsieur le président, de nous avoir permis de présenter ces choses et une fois de plus je suis très honoré de la venue de votre groupe à Inuvik, et nous espérons que vous en avez tiré profit. Merci.

Le coprésident suppléant (le sénateur Molgat): Merci beaucoup, Votre Honneur. Nous apprécions beaucoup le